

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

nehnutelností v Mestskom športovom areáli v Žarnovici č. 2017/03
uzavretá podľa ustanovenia § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:**požičiavateľ:****Mesto Žarnovica**

adresa sídla: Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica, SR
statutárny orgán: Kamil Danko, primátor mesta
IČO: 00 321 117
bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žarnovica
číslo účtu/IBAN: SK7202000000000014824422
telefón: 045/6830011
fax: 045/6812152
e-mail: mestsky.urad@zarnovica.eu

(ďalej len „požičiavateľ“) **na strane jednej**

a**vypožičiavateľ:****Speedway Club Žarnovica, občianske združenie**

adresa sídla: Bystrická 37, 966 81 Žarnovica, SR
statutárny orgán: Mgr. Martin Búri, predseda
IČO: 42 192 927
DIČ: 2023163967

(ďalej len „vypožičiavateľ“) **na strane druhej**

po vzájomnej dohode uzatvárajú**t ú t o****zmluvu o výpožičke:****Článok I.****Predmet a účel výpožičky**

Požičiavateľ týmto prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v Mestskom športovom areáli v Žarnovici, a to konkrétne:

- stavbu súpisné číslo 1073 – tribúnu nachádzajúcu sa na pozemku C KN parc. č. 2036/6, zapísanú v LV č. 1788 s hlásateľskou kabínou a so sociálnymi zariadeniami (WC po stranách tribúny) s výnimkou prízemia tejto stavby, kde sa nachádzajú kolkáreň a pohostinské zariadenie – bar,
- terasu s boxami pre motocyklové preteky a nebytové priestory na poschodí stavby súpisné číslo 559 – viacúčelovej stavby (prevádzkovej budovy) nachádzajúcej sa na pozemku C KN parc. č. 2036/4, zapísanej v LV č. 1788 s výnimkou kancelárie Mestského futbalového klubu Žarnovica,
- pozemok C KN parc. č. 2036/28, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 7 822 m², zapísaný v LV č. 1788, t.j. pozemok, na ktorom sa nachádza plochodrážny ovál,
- časť C KN parc. č. 2036/26, zapísanej v LV č. 1788, t.j. pozemku, na ktorom sa nachádza futbalové ihrisko, konkrétne plochu okolo plochodrážneho oválu v šírke 5 m,

– tribúnu pred kolaudáciou nachádzajúcu sa na pozemku C KN parc. č. 2036/26, za účelom konania (usporiadania a realizácie) medzinárodných pretekov na plochej dráhe pod názvom „Pohár mesta Žarnovica“ v nedeľu dňa 08. októbra 2017.

Článok II.

Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, a to na deň konania podujatia na plochej dráhe, t.j. dňa 08. októbra 2017.
2. Za účelom prípravy podujatia a následného uvedenia predmetu výpožičky do pôvodného stavu a odovzdania (vrátenia) predmetu výpožičky bude zástupcom vypožičiadateľa umožnený vstup do Mestského športového areálu v Žarnovici tri dni pred dňom konania podujatia na plochej dráhe a dva dni po jeho ukončení.

Článok III.

Úhrada nákladov za služby spojené s užívaním

1. Náklady za plnenia – poskytnuté služby spojené s užívaním predmetu výpožičky vypožičiadateľ uhradí požičiavateľovi na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, po doručení faktúr od poskytovateľov týchto služieb za dané obdobie, a to v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, ktorá bude 15 dní odo dňa vystavenia faktúry.
2. Za plnenia – poskytnuté služby spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považujú:
 - dodávka elektrickej energie, podľa odpočtu stavu elektromera,
 - dodávka vody, podľa odpočtu stavu vodomera.
3. Vypožičiadateľ je povinný za prítomnosti zástupcu požičiavateľa odpísať stav meračov pred začiatkom podujatia ako aj po jeho skončení s tým, že správnosť odpísaných údajov svojím podpisom overí zástupca požičiavateľa (správca areálu).
4. V službách, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky nie sú zahrnuté plnenia za:
 - poistenie budovy súp. č. 559 (viacúčelová stavba – depo) a stavby súp. č. 1073 (tribúna)
 - pomerná časť stočného z povrchového odtoku strechy stavby súp. č. 1073 (tribúna), t.j. stočného za zrážkovú vodu.

Plnenia, resp. úhrada pomernej časti týchto nákladov je dohodnutá v Zmluve o výpožičke nebytových priestorov č. 2015/03 zo dňa 21.04.2015 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21.04.2017.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiadateľ vyhlasuje, že je oboznámený so stavom predmetných nehnuteľností, ako i so skutočnosťou, že stavba tribúny, ktorá sa nachádza na pozemku C KN parc. č. 2036/26 (tzv. „nová“ tribúna) nie je skolaudovaná, t.j. na stavbu nebolo vydané užívacie povolenie a prípadné užívanie tejto stavby je na vlastné riziko vypožičiadateľa.
2. Vypožičiadateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do ďalšieho užívania (podnájmu) tretím osobám.
3. Vypožičiadateľ je povinný:
 - 3.1. užívať predmet výpožičky v súlade s Článkom I tejto zmluvy a udržiavať ho v stave spôsobilom na obvyklé užívanie tak, aby na predmete výpožičky nevznikla škoda,
 - 3.2. predmet výpožičky po podujatí odovzdať poverenému zástupcovi požičiavateľa (správci areálu) v pôvodnom stave,

- 3.3. počas konania a po podujatí zabezpečiť poriadok na tribúnach ako aj v celom areáli na vlastné náklady,
 - 3.4. zabezpečiť zber a odvoz všetkého odpadu vzniknutého v areáli počas pretekov na svoje náklady,
 - 3.5. uhradiť požičiavateľovi, t.j. Mestu Žarnovica náklady za plnenia (poskytnuté služby) spojené s užívaním predmetných nehnuteľností; za plnenia – poskytnuté služby spojené s užívaním predmetných nehnuteľností sa považujú dodávka elektrickej energie podľa odpočtu stavu elektromera, dodávka vody podľa odpočtu stavu vodomera,
 - 3.6. po ukončení podujatia uviesť predmet výpožičky ako aj celý areál do pôvodného stavu a škody vzniknuté počas podujatia alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti s usporiadaním podujatia a nie je možné ich odstrániť do termínu odovzdania predmetu výpožičky, odstrániť v termínoch, ktoré budú dohodnuté v zápise o prebratí a odovzdaní predmetu výpožičky,
 - 3.7. nahradiť požičiavateľovi, t.j. Mestu Žarnovica, škodu na predmete výpožičky, ak táto bude spočívať v činnosti vypožičiavateľa alebo táto vznikne v súvislosti s usporiadaním a konaním podujatia alebo ak sa bude jednať o škodu, ktorú nájomca nie je schopný odstrániť, resp. ktorú neodstráni v termínoch dohodnutých v zápise o prebratí a odovzdaní predmetu výpožičky,
 - 3.8. bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu nevyhnutných opráv na predmete výpožičky a tieto, alebo aj iné nevyhnutné opravy mu umožniť zrealizovať,
 - 3.9. aktívne komunikovať s poverenými zástupcami požičiavateľa, správcom Mestského športového areálu v Žarnovici, ako aj s ostatnými užívateľmi nehnuteľností v tomto areáli tak, aby sa dosiahol konsenzus pri organizovaní a usporiadaní ďalších športových alebo kultúrno-spoločenských podujatí konaných v Mestskom športovom areáli v Žarnovici,
 - 3.10. dodržiavať prevádzkový poriadok mestského športového areálu.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - 4.1. odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi,
 - 4.2. umožniť vypožičiavateľovi užívať predmet výpožičky za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s výpožičkou,
 - 4.3. zabezpečovať riadne plnenie – poskytovanie služieb, ktoré sú spojené s užívaním predmetu výpožičky, pripojiť vypožičiavateľa na rozvod elektrickej energie a vody,
 - 4.4. umožniť vypožičiavateľovi vstup do areálu tri dni pred dňom konania podujatia a dva dni po ukončení podujatia.
 5. Požičiavateľ je povinný zdržať sa konania, ktorým by rušil vypožičiavateľa pri užívaní predmetu výpožičky v súlade s touto zmluvou.
 6. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať, či vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky dohodnutým spôsobom.
 7. Požičiavateľ nezodpovedá vypožičiavateľovi za prípadné škody spôsobené v dobe výpožičky tretími osobami.
 8. Požičiavateľ, t.j. Mesto Žarnovica, je oprávnené v mestskom športovom areáli usporiadať počas konania podujatia príležitostný trhový predaj.

Článok V.

Cena za vyhotovenie zmluvy

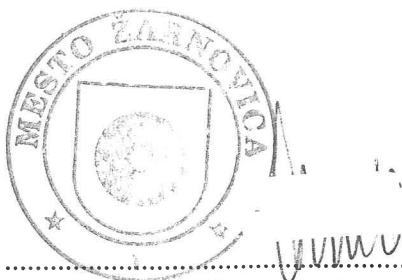
Cena za vyhotovenie tejto zmluvy o výpožičke je dohodnutá podľa „Cenníka za pracovné úkony pri výkone samosprávnych činností na MsÚ v Žarnovici, za dočasné užívanie vecí a za služby poskytnuté Mestom Žarnovica“ vo výške 10,- eur, slovom: Desat' eur a je splatná vypožičiavateľom v hotovosti do pokladne Mestského úradu v Žarnovici pri podpise tejto zmluvy.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Všetky ustanovenia tejto zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto zmluve. Prípadné sporné otázky z tejto zmluvy o výpožičke sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné meniť len písomnou formou, a to na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzavretie tejto zmluvy, že ju uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, že táto zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto zmluva o výpožičke je platná dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvné strany sú si plne vedomé skutočnosti, že táto zmluva je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná zmluva, ktorá je účinná podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby, t.j. na webovom sídle Mesta Žarnovica.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých dva získa požičiavateľ a dva vypožičiavateľ.

V Žarnovici, dňa: 5.10.2017

Požičiavateľ – Mesto Žarnovica:



Kamil Danko,
primátor mesta

Vypožičiavateľ – Speedway Club Žarnovica:



Mgr. Martin Búri,
predseda